POÊLE À BOIS MODÈLE

VISION

Testé et homologué selon les normes:

- **UL 127**
- **ULC-S610**

par Intertek

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

- INSTALLATION
- OPÉRATION
- ENTRETIEN

Conservez ces instructions pour une future consultation.

Fabriqué par:

3594 Jarry Est, Montréal, QUÉBEC, H1Z 2G4
Tél: 1 877 593-4722 Fax: 514 593-4424
www.supremem.com
info@supremem.com

TABLE DES MATIÈRES

1. DIRECTIVES DE SÉCURITÉ POUR LE VISION 3

2. INSTRUCTIONS D'OPÉRATION 4
2.1 Combustible 4
2.2 Premiers feux 4
2.3 Contrôle d'air de combustion 4
2.3.1 Comment opérer le contrôle d'air de combustion 4
2.4 Allumage du feu 5
2.5 Ajout d'une nouvelle charge de bois 6
2.6 Faible tirage 6
2.7 *Barbecue* intégré 6

3. ENTRETIEN DU VISION 7
3.1 Créosote – sa formation et la nécessité de l'enlever 7
3.2 Entretien de la cheminée 7
3.3 Couvercle de ramonage 7
3.4 Peinture 8
3.5 Disposition des cendres 8
3.6 Nettoyage des vitres 8
3.7 Remplacement d'une vitre 9
3.8 Remplacement d'un joint d'étanchéité 10
3.9 Lubrification des loquets 10

4. INSTRUCTIONS D'INSTALLATION 10
4.1 Emplacement du Vision 10
4.2 Prolongement de l'âtre ÉTATS-UNIS 11
4.2.1 Prolongement de l'âtre CANADA 12
4.3 Dégagements des combustibles 12
4.4 Installation des ventilateurs 13
4.5 Installation de la cheminée 13
4.5.1 Règles générales 14
4.5.2 Liste de cheminées approuvées avec le Vision 14
4.5.3 Instructions d'installation de la cheminée 15
4.5.4 Exemple d'installation de la cheminée 15
4.5.5 Installation d'une cheminée avec une déviation 15

5. OPTIONS 16
5.1 Bavette à cendres amovible 16

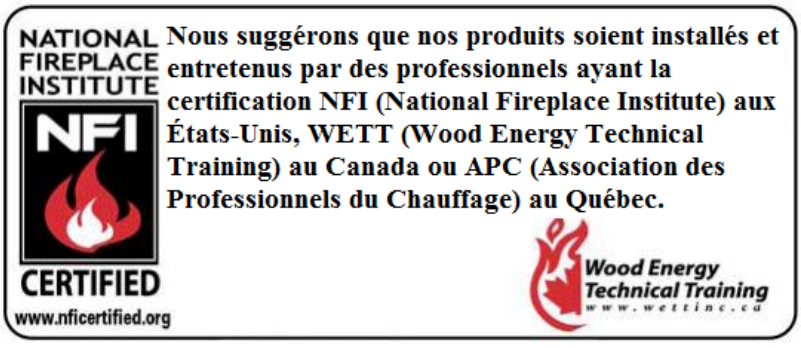
6. PIÈCES DE REMPLACEMENT 16

7. ÉTIQUETTES 17

8. GARANTIE 19

1. DIRECTIVES DE SÉCURITÉ POUR LE VISION

- Lisez attentivement ces instructions avant d'installer et d'utiliser votre poêle à bois.
- Le Vision est un poêle à bois à haute efficacité et devient très chaud lors de l'utilisation. Tout contact avec le poêle à bois peut causer des dommages et des blessures sévères. Installez un écran de sécurité pour garder le poêle à bois hors de portée des enfants et des animaux.
- Ne laissez jamais les enfants ou les animaux sans supervision lorsque le poêle à bois est chaud.
- Ne gardez jamais la porte du poêle à bois ouverte pendant la combustion. Une porte ouverte pendant la combustion causera une surchauffe de la boîte à feu, qui constitue un risque d'incendie et qui annulera la garantie.
- Ouvrez la porte pour recharger seulement une fois le bois brûlé et réduit en braises. Sinon, vous risquez d'avoir une infiltration de fumée dans la maison.
- N'utilisez que du bois de chauffage de bonne qualité. Ne brûlez pas de charbon, de bois de construction traité, de plastiques, de déchets domestiques ni aucun autre matériau étranger dans votre poêle à bois. Tout matériel autre que le bois surchauffera et endommagera votre poêle à bois, ce qui constitue un risque d'incendie. Tout dommage résultant de cette utilisation ne sera pas couvert par la garantie.
- N'utilisez jamais de gazoline, de kérosène, d'huile à lampe, d'allumeurs de charbon de bois ni d'autres fluides similaires pour allumer ou activer le feu dans votre poêle à bois. Gardez tous les liquides inflammables loin du poêle à bois en tout temps.
- N'utilisez pas de porte-bûche dans votre poêle à bois Vision.
- Ne faites aucune modification ou substitution dans votre poêle à bois. Toute modification ou substitution peut représenter un danger et annulera la garantie.
- Comme ces poêles à bois ont été conçus pour brûler uniquement du bois, n'y installez pas de buse à gaz à l'intérieur.
- Le Vision n'a pas été conçu pour être installé dans des maisons mobiles.
- Installez le Vision seulement comme il est décrit dans ce manuel d'installation.
- Les produits de nettoyage peuvent endommager et tacher les surfaces peinturées.
- Ne faites aucun entretien de votre poêle à bois ou cheminée lorsqu'ils sont chauds.
- N'obstruez pas la circulation d'air des grilles et persiennes du poêle à bois.
- N'installez aucun poêle à bois encastrable dans le Vision ni aucun autre produit qui n'a pas été testé et spécifiquement homologué pour être utilisé conjointement avec ce modèle.
- Avant de commencer à installer le poêle à bois, consultez les autorités locales (telles que le service du bâtiment municipal, le service des incendies, le service de la prévention des incendies, etc.) afin de déterminer si un permis est nécessaire et de prendre connaissance de toutes les exigences réglementaires en vigueur.
- Des détecteurs de fumée doivent être installés à au moins 15 pieds du poêle à bois pour éviter d'être déclenchés en cas de faible tirage.
- Assurez-vous de toujours respecter les dégagements des combustibles lorsque vous faites des rénovations autour du poêle à bois.



S.V.P. Enregistrez votre garantie en ligne au http://www.supremem.com/registration.php pour vous assurer d'une couverture de garantie complète. Une preuve d'achat est requise pour toute réclamation de garantie.

2. INSTRUCTIONS D'OPÉRATION

MISE EN GARDE : LISEZ LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE ATTENTIVEMENT. Lisez les instructions ci-dessous avant d'utiliser votre poêle à bois.

Le Vision n'a pas été conçu pour être utilisé comme source principale de chauffage. Une source principale de chauffage doit être disponible dans la maison où le poêle à bois est installé. Foyer Suprême n'est pas responsable des frais reliés à d'autres sources de chauffage.

2.1 Combustible

Ce poêle à bois est conçu pour brûler du bois de chauffage de bonne qualité ayant un taux d'humidité inférieur à 20 %. La longueur optimale des bûches est de 16 à 18 pouces. Ces dernières devraient être fendues en deux ou en quatre et devraient avoir séché pendant un an avant d'être utilisées.

N'utilisez que du bois de chauffage de bonne qualité. **Ne brûlez pas les matières suivantes dans votre poêle à bois : charbon, bois de construction traité, brindille, sciure, plastique, déchets domestiques, papier, papier journal, carton, branches de pin, matériaux de construction ou tout autre matériau étranger.**

AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais de gazoline, de kérosène, d'huile à lampe, d'allumeurs de charbon de bois ni d'autres fluides similaires pour allumer ou activer le feu dans votre poêle à bois. Gardez tous les liquides inflammables loin du poêle à bois en tout temps.

Ne surchauffez pas le Vision. Cela endommagera votre poêle à bois et pourrait constituer un risque d'incendie. Tout dommage résultant d'une surchauffe ne sera pas couvert par la garantie.

Les bûches écologiques ou pressées contenant des additifs chimiques ne sont pas conçues pour être utilisées avec le poêle à bois Vision. L'utilisation de ces bûches endommagera votre poêle à bois. De plus, elle annulera la garantie puisqu'elle constitue un risque d'incendie. Les bûches écologiques ou pressées qui sont faites de 100 % de bois et qui ne contiennent aucun additif chimique peuvent être utilisées dans le Vision. N'utilisez jamais plus de 3 de ces bûches à la fois. L'utilisation de 4 bûches écologiques ou plus à la fois est dangereuse et annulera la garantie. Suivez les directives de sécurité et les recommandations du fabricant de bûches écologiques et assurez-vous qu'elles sont conçues pour des poêles à bois.

AVERTISSEMENT : Ne gardez jamais la porte du poêle à bois ouverte pendant la combustion. Une porte ouverte pendant la combustion causera une surchauffe de la boîte à feu, ce qui constitue un risque d'incendie et qui annulera la garantie.

2.2 Premiers feux

En raison du soudage et de la peinture du poêle à bois, il est possible de sentir une odeur pendant les 2 ou 3 premiers feux du poêle à bois Vision. Ouvrez une fenêtre ou une porte près du poêle à bois.

2.3 Contrôle d'air de combustion

Le taux de combustion et la chaleur émise sont reliés à la quantité d'air de combustion. Le contrôle d'air de combustion du Vision est composé des deux mécanismes suivants : l'allume-rapide et le sélecteur du taux de combustion (Illustration 1).

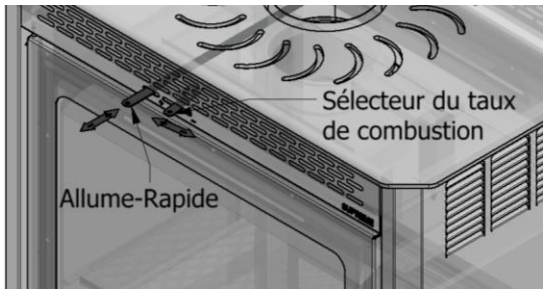


Illustration 1 – Contrôle d'air de combustion

2.3.1 Comment opérer le contrôle d'air de combustion

Lors de l'allumage ou à l'ajout d'une nouvelle charge de bois, le poêle à bois a besoin d'air supplémentaire pour établir un bon feu. Quand le bois commence à brûler proprement, la quantité d'air peut être réduite selon les besoins de chauffage.

Le levier du contrôle d'air de combustion situé à gauche est l'allume-rapide (Illustration 1). Avant de commencer un feu ou avant d'ajouter une nouvelle charge de bois, l'allume-rapide doit être poussé vers l'intérieur pour permettre l'entrée d'un surplus d'air dans la boîte à feu.

Le levier du contrôle d'air de combustion situé à droite est le sélecteur du taux de combustion (Illustration 1). Le sélecteur du taux de combustion glisse de gauche à droite pour permettre au Vision d'atteindre différents taux de combustion. Pour une combustion plus rapide, positionnez le sélecteur du taux de combustion vers la gauche. Pour une combustion minimale, positionnez-le vers la droite.

Une combustion plus rapide (avec le sélecteur du taux de combustion positionné vers la gauche) produira une chaleur maximale et gardera la vitre plus propre plus longtemps. Une combustion minimale (avec le sélecteur du taux de combustion positionné vers la droite) brûlera le bois plus lentement. Ajustez la position du sélecteur du taux de combustion selon la qualité de votre bois et vos besoins de chauffage.

En présence de chaleur, le contrôle d'air de combustion fermera automatiquement et graduellement la source d'air primaire.

AVERTISSEMENT : Les ouvertures d'air de combustion ne doivent jamais être obstruées.

2.4 Allumage du feu

Assurez-vous que toutes les précautions de sécurité mentionnées dans le Manuel du propriétaire sont respectées.

1. Placez deux bûches dans la boîte à feu du poêle à bois. N'utilisez pas de chenet pour le Vision.
2. Déposez un allume-feu au centre, par-dessus les deux bûches.
3. Placez deux autres bûches par-dessus l'allume-feu et les deux premières bûches. Une bûche doit être positionnée directement par-dessus l'allume-feu, mais avec un espace d'un à deux pouces (Illustration 3).
4. Poussez le levier gauche du contrôle d'air de combustion (l'allume-rapide) vers l'intérieur.
5. Glissez le levier droit du contrôle d'air de combustion (le sélecteur du taux de combustion) au taux de combustion désiré. Pour une combustion plus rapide, positionnez le sélecteur du taux de combustion vers la gauche et pour une combustion minimale, positionnez-le vers la droite.
6. Allumez l'allume-feu.
7. Fermez la porte une fois l'allume-feu enflammé. Ne gardez pas la porte ouverte pendant plus de deux minutes.

Illustration 2 - Non recommandé

Illustration 3 - Recommandé

AVERTISSEMENTS :

- Ne positionnez pas les bûches près des vitres pour éviter d'endommager ces dernières.
- Surcharger l'unité peut endommager le poêle à bois et provoquer des risques d'incendie. La charge maximale de bois de chauffage ne doit pas excéder 4 bûches de format moyen (environ 30 lb). Ouvrez la porte pour recharger seulement lorsque le bois est brûlé et réduit en braises. Sinon, vous risquez d'avoir une infiltration de fumée dans la maison.
- Ne gardez jamais une porte du poêle à bois ouverte pendant la combustion. Une porte ouverte pendant la combustion causera une surchauffe de la boîte à feu, ce qui constitue un risque d'incendie et qui annulera la garantie.
- N'ouvrez pas une porte et n'utilisez jamais de gazoline, de kérosène, d'huile à lampe, d'allumeurs de charbon de bois ni d'autres fluides similaires pour allumer le feu si le premier essai a échoué. Réactivez seulement l'allume-rapide de nouveau.

NOTES :

- Placez toujours le bois au centre de la boîte à feu. Positionnez les deux premières bûches de manière à ce qu'au moins une ouverture de la plaque du fond ne soit pas obstruée. L'air de l'allume-rapide voyage à travers les ouvertures de la plaque du fond.
- Un échange d'air suffisant est nécessaire pour le bon fonctionnement du poêle à bois. L'air est requis pour maintenir un feu dans le poêle à bois. Si la maison est hermétique, le poêle à bois pourrait ne pas fonctionner adéquatement sans l'installation d'une prise d'air extérieure. Si le poêle à bois est privé de l'air requis, il est nécessaire d'introduire une source d'air frais dans la maison. Cela peut être fait en utilisant des échangeurs d'air ou, simplement, en ouvrant légèrement une fenêtre ou une porte près du poêle à bois. Assurez-vous qu'aucun autre équipement de la maison tel que la hotte de cuisinière n'affecte le bon fonctionnement du poêle à bois.

2.5 Ajout d'une nouvelle charge de bois

Lorsque le bois a été réduit en braises, ajoutez une nouvelle charge.

1. Ouvrez doucement la porte du poêle à bois. Utilisez des outils de poêle à bois pour assembler le restant des braises au centre de la boîte à feu.
2. Fermez la porte et activez l'allume-rapide. Attendez deux à trois minutes pour que les braises s'activent.
3. Ouvrez la porte du poêle à bois doucement et ajoutez deux à trois bûches par-dessus la braise. Gardez un espace de un à deux pouces entre les deux bûches.
4. Fermez la porte du poêle à bois.

Notez bien : Assurez-vous que la flamme soit maintenue. Si elle ne se maintient pas, réactivez l'allume-rapide.

2.6 Faible tirage

La fumée peut être causée par plusieurs facteurs : une pression négative dans votre maison, une utilisation du poêle à bois simultanée avec d'autres ventilateurs (tels que la hotte de cuisinière), des bûches ayant un taux d'humidité élevé, une hauteur de cheminée inférieure à 15 pieds ou une cheminée qui n'est pas propre ou qui est bouchée. Assurez-vous de faire ramoner votre cheminée au moins une fois par année et de la faire inspecter au moins deux fois par année par des professionnels. Avant d'allumer un feu, si vous sentez un courant d'air frais dans la boîte à feu, il est probable que vous ayez un faible tirage. Dans le cas d'un faible tirage, suivez les étapes suivantes :

1. Placez les bûches et l'allume-feu tel qu'il est décrit à la section 2.4.
2. Activez l'allume-rapide vers l'intérieur.
3. Placez trois morceaux de papier roulés par-dessus les bûches.
4. Ouvrez une porte ou une fenêtre près du poêle à bois.
5. Allumez l'allume-feu et les morceaux de papier à plusieurs endroits. Gardez la porte entrouverte. Il est probable qu'un peu de fumée s'échappe dans la maison.
6. Fermez la porte du poêle à bois et la porte ou la fenêtre près du poêle à bois.

2.7 *Barbecue* intégré

AVERTISSEMENT : Portez toujours des gants pour éviter des blessures.

Pour utiliser le système de *barbecue* intégré, abaissez chacune des grilles du *barbecue* et placez-y la nourriture. Les portes doivent rester fermées lors de la cuisson. Quand vous avez terminé la cuisson, soulevez chaque grille du *barbecue* et placez-les contre chaque côté de la boîte à feu. Aucun nettoyage n'est requis.

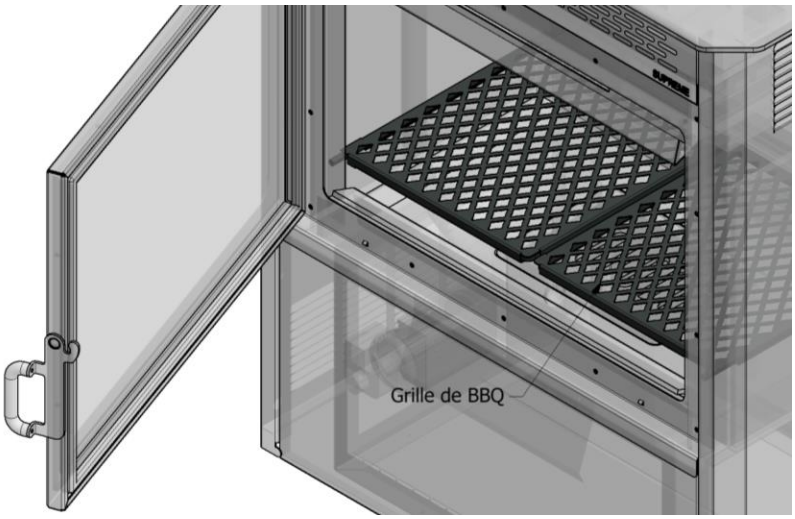


Illustration 4 – Grille de *barbecue*

Conseils utiles :

- Planifiez à l'avance. Vous aurez besoin de 4 à 6 heures après la dernière charge de bois pour accumuler assez de charbons pour faire un *barbecue*.
- Faites cuire à chaleur indirecte. Dégagez les charbons du centre de la boîte à feu vers les côtés.
- Gardez la porte fermée.
- Essayez avec des intensités différentes de chaleur. Commencez avec une chaleur moins intense pour éviter de brûler votre nourriture. La température dans la boîte à feu est beaucoup plus élevée qu'elle ne le paraît.
- Dans la plupart des cas, vous n'aurez pas à tourner la nourriture. En général, la chaleur radiante de l'acier inoxydable de la boîte à feu permet une cuisson uniforme.
- Le poisson se cuit très bien sur une planche de cèdre.
- Pour rôtir le poulet, vous pouvez vous servir d'une rôtissoire.
- Pour éviter des poussées de flammes, fermez l'allume-rapide en le tirant vers vous. La fumée peut se produire lors de la cuisson de nourriture contenant plus de gras.

Questions fréquemment posées :

Que peut-on faire cuire avec le *barbecue* intégré?
Vous pouvez faire cuire tout ce que vous pouvez faire cuire avec un *barbecue* extérieur conventionnel ou un four, comme la viande, le poisson, des légumes et de la pizza.

Peut-on utiliser du charbon de bois pour faire un *barbecue* dans le Vision?
Oui. Vous pouvez aussi ajouter du charbon de bois si vous faites cuire pour une durée prolongée.

À quelle fréquence puis-je utiliser le *barbecue* du Vision?
Le *barbecue* du Vision ne devrait pas être utilisé plus de 3 fois par semaine et n'est pas conçu pour être utilisé comme un appareil de cuisson primaire.

AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais de gazoline, de kérosène, d'huile à lampe, d'allumeurs de charbon de bois ni d'autres fluides similaires pour allumer ou activer le charbon dans votre poêle à bois. Gardez tous les liquides inflammables loin du poêle à bois en tout temps. Pour activer le charbon, assemblez le charbon et la braise au centre de la boîte à feu, fermez la porte et activez l'allume-rapide en le poussant à l'intérieur. Attendez quelques minutes pour que le charbon s'active et fermez l'allume-rapide en le tirant vers vous.

Si vous désirez commencer un feu après avoir utilisé le *barbecue* du Vision, assemblez le charbon au centre de la boîte à feu, ajoutez deux à trois bûches par-dessus le charbon, fermez la porte et activez l'allume-rapide en le poussant à l'intérieur. Notez bien : FOYER SUPRÊME INC. n'est pas responsable de la qualité ni du résultat de la nourriture grillée dans le Vision.

Nous vous invitons à partager votre expérience avec le *barbecue* du Vision avec d'autres utilisateurs au http://www.supremem.com.

3. ENTRETIEN DU VISION

3.1 Créosote – sa formation et la nécessité de l'enlever

Lorsque le bois brûle lentement, il produit des goudrons, des vapeurs organiques et de la vapeur d'eau. Lorsque ces matières sont condensées, elles forment un dépôt brun foncé ou noir appelé créosote. La créosote s'accumule sur les parois de la cheminée. S'il y a une grande accumulation de créosote, il peut en résulter un feu de cheminée extrêmement chaud. La cheminée doit être inspectée périodiquement durant la saison de chauffage pour vérifier l'accumulation de créosote. Une couche accumulée excédant 3 mm (1/8 po et plus) devrait être nettoyée pour réduire les risques associés aux feux de cheminée.

3.2 Entretien de la cheminée

Votre poêle à bois et votre cheminée doivent être inspectés régulièrement. La cheminée doit être ramonée au moins une fois par année. N'utilisez pas de nettoyant chimique pour nettoyer votre cheminée. En n'utilisant que du bois sec et en positionnant le sélecteur du taux de combustion au maximum (vers la gauche), la quantité de créosote accumulée dans votre cheminée sera moindre.

3.3 Couvercle de ramonage

Le couvercle de ramonage se retrouve au plafond de la boîte à feu et permet d'accéder à la cheminée sans avoir à démonter les autres composantes de votre poêle à bois (Illustration 5).
Pour ramoner la cheminée :

1. Ouvrez la porte du poêle à bois.
2. Poussez le couvercle de ramonage par en haut et placez-le sur le

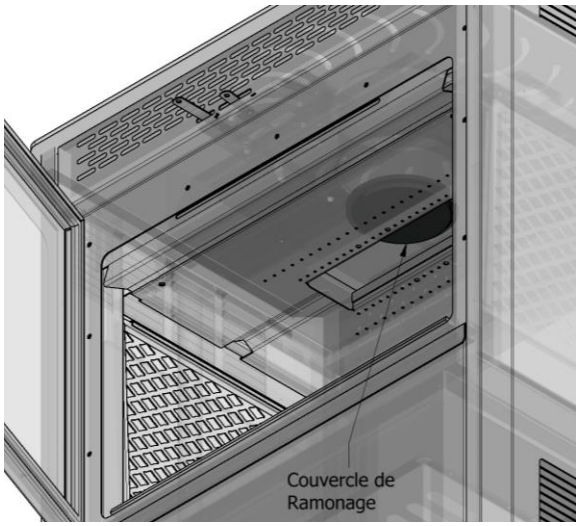


Illustration 5 – Couvercle de ramonage

côté. Le couvercle de ramonage est au centre du déflecteur.

3. Fermez la porte du poêle à bois.
4. Ramonez la cheminée.
5. Ouvrez la porte du poêle à bois et enlevez tous les résidus.
6. Replacez le couvercle de ramonage.

AVERTISSEMENT : Assurez-vous que le couvercle de ramonage est en place et bloque l'accès à la cheminée au centre du déflecteur avant de commencer un feu. Un couvercle de ramonage qui ne bloque pas l'accès de la cheminée pendant la combustion causera une surchauffe de la boîte à feu, ce qui constitue un risque d'incendie et qui annulera la garantie.

Note : Le couvercle de ramonage est scellé avec de la silicone pour le transport. Après le premier feu, la silicone aura brûlé et vous pourrez déplacer le couvercle.

3.4 Peinture

Les surfaces peintes du Vision peuvent être retouchées avec la peinture en aérosol haute température *Stove Bright* noir métallique pour les poêles à bois noirs ou charbon pour les poêles à bois gris foncé. Suivez les directives de sécurité et les recommandations de *Stove Bright*. **Ne faites jamais de retouches sur votre poêle à bois lorsqu'il est chaud.**

3.5 Disposition des cendres

Enlevez régulièrement les cendres du cendrier. Assurez-vous que les cendres sont froides avant de procéder.

AVERTISSEMENT : Portez toujours des gants de protection pour éviter des brûlures.

Pour enlever les cendres :

1. Poussez les cendres à travers les ouvertures de la grille de cendrier de la boîte à feu pour qu'elles tombent dans le cendrier; veillez à ne pas trop remplir le cendrier.
2. Nettoyez les alentours des ouvertures de la grille de cendrier.
3. Enlevez la grille de cendrier (Illustration 6).
4. Retirez le cendrier.
5. Videz les cendres dans un contenant métallique.
6. Replacez le cendrier.
7. Installez la grille de cendrier.

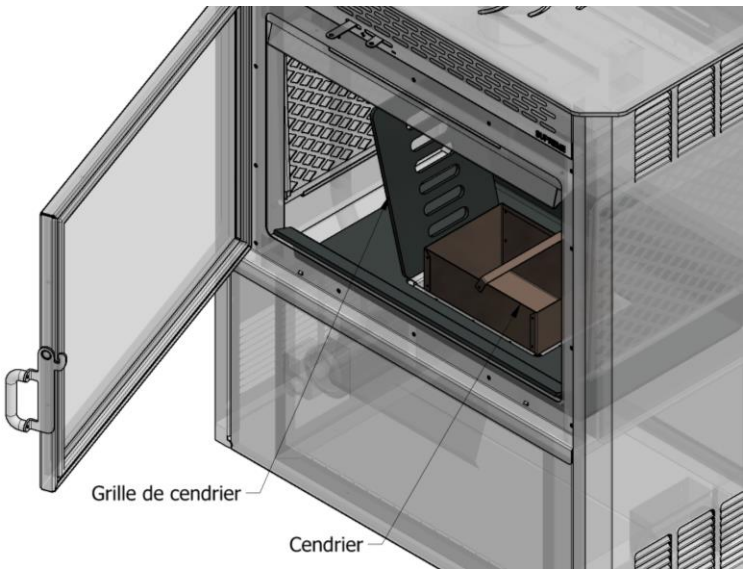


Illustration 6 – Cendrier

Mise au rancart des cendres

Les cendres doivent être enlevées du poêle à bois à un intervalle de quelques jours ou après une accumulation de 2 ou 3 pouces. Les cendres doivent être versées dans un récipient métallique surmonté d'un couvercle hermétique et apportées à l'extérieur. Lorsque les cendres sont complètement éteintes et refroidies, elles doivent être dispersées à l'extérieur.

AVERTISSEMENTS :

- Même après deux jours sans utilisation du poêle à bois, les cendres peuvent encore contenir des braises chaudes.
- Comme le cendrier et le contenant hermétique peuvent devenir très chauds, portez des gants pour éviter des brûlures.

3.6 Nettoyage des vitres

En n'utilisant que du bois sec avec le sélecteur du taux de combustion positionné au maximum (vers la gauche), les vitres du Vision resteront plus propres plus longtemps. Si nécessaire, les vitres peuvent être nettoyées avec un linge doux et une solution non abrasive, telle que de l'eau savonneuse. Cependant, les nettoyants commerciaux spécialisés pour des vitres de poêle à bois peuvent produire de meilleurs résultats.

AVERTISSEMENTS :

- Les nettoyants abrasifs sont à éviter car ils produisent des égratignures de surface qui réduisent la transparence de la vitre et sa résistance aux impacts.
- Les vitres devraient être nettoyées lorsque le poêle à bois est éteint. Ne nettoyez pas les vitres quand elles sont chaudes.
- Évitez les surfaces peinturées du poêle à bois quand vous utilisez des nettoyants commerciaux. Ces nettoyants peuvent endommager et tacher les surfaces peinturées.

3.7 Remplacement d'une vitre

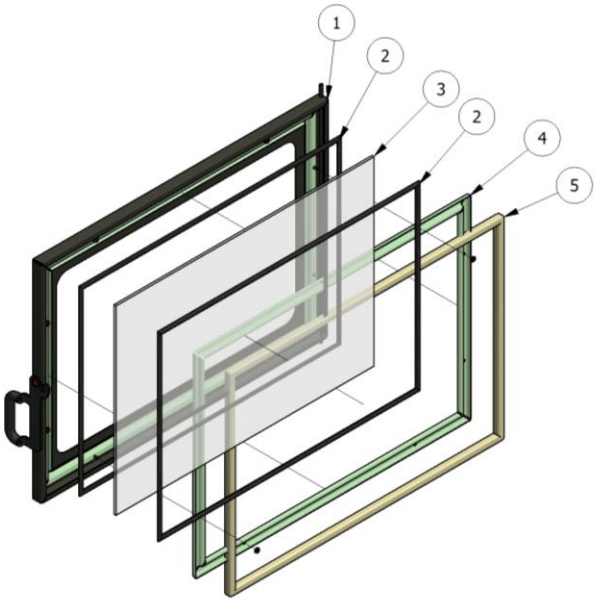
Les portes vitrées de votre poêle à bois doivent être traitées avec soin. Ne claquez pas les portes et ne faites pas le feu trop près des vitres. Ne surchargez pas votre poêle à bois. Les températures excessives ou les impacts peuvent provoquer le bris des vitres.

La vitre utilisée pour le Vision est de type pyrocéramique, de 5 mm (nominal) d'épaisseur. Si la vitre de l'une des portes brise, elle doit être remplacée par une vitre identique.

N'utilisez pas le poêle à bois lorsqu'une vitre est craquée ou brisée.

Pour remplacer une vitre brisée :

PRÉCAUTION : Portez toujours des gants et des lunettes de protection afin d'éviter des blessures.



LISTE DE PIÈCES	
ITEM	DESCRIPTION
1	Cadre de porte
2	Joint d'étanchéité de vitre 3/8 x 84 po
3	Verre céramique 5mm 17 x 24-1/4 po
4	Support à vitre
5	Joint d'étanchéité de porte 3/4 x 84 po

Illustration 7 – Remplacement de vitre

1. Commandez un panneau de remplacement précoupé, un joint d'étanchéité de porte et un joint d'étanchéité de vitre chez votre détaillant (voir le tableau des pièces de remplacement à la fin du manuel).
2. Enlevez la porte : ouvrez-la et soulevez-la suffisamment pour en faire sortir la tige inférieure hors de son trou, puis tirez légèrement la partie inférieure de la porte et abaissez-la jusqu'à ce que la tige supérieure sorte de son trou.
3. Enlevez le joint d'étanchéité de porte.
4. Enlevez les écrous, les supports à vitre et le joint d'étanchéité de vitre.
5. Enlevez les morceaux de verre brisé. Nettoyez soigneusement le cadre en vous assurant qu'il n'y reste plus de petits fragments de verre.
6. Placez la nouvelle vitre dans le cadre de porte; elle doit être centrée de façon à éviter un contact de la vitre avec les supports.
7. Appliquez un cordon (largeur entre 1/8 po et 5/32 po) de silicone haute température sur la vitre en suivant son contour et fixez-y le nouveau joint d'étanchéité de vitre.
8. Fixez les supports à vitre au cadre de porte. Attention pour ne pas trop serrer les écrous.
9. Nettoyez la rainure des supports à vitre et appliquez au fond de celle-ci un cordon (largeur entre 5/32 po et 3/16 po) de silicone haute température.
10. Installez dans la rainure le nouveau joint d'étanchéité de porte.
11. Installez la porte.

AVERTISSEMENTS :

- Ne claquez pas les portes : si le verre d'une porte craque ou se brise, remplacez le panneau immédiatement.
- Ne surchauffez pas le poêle à bois.
- N'opérez jamais le poêle à bois sans joint d'étanchéité ou avec un joint endommagé.
- N'utilisez pas de matériaux substituts.
- Réinstallez seulement du verre céramique d'une épaisseur minimale de 5 mm.

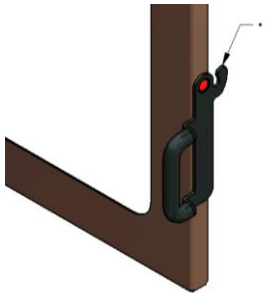
3.8 Remplacement du joint d'étanchéité

AVERTISSEMENT : N'opérez jamais le poêle à bois sans un joint d'étanchéité ou avec un joint d'étanchéité endommagé.

Le joint d'étanchéité doit être remplacé lorsqu'il est usé ou endommagé.

Pour remplacer le joint d'étanchéité :
1. Enlevez la porte : ouvrez-la et soulevez-la suffisamment pour en faire sortir la tige inférieure hors de son trou, puis tirez légèrement la partie inférieure de la porte et abaissez-la jusqu'à ce que la tige supérieure sorte de son trou.
2. Déposez la vitre sur une surface propre et plate.
3. Enlevez le joint d'étanchéité de la porte ainsi que l'adhésif.
4. Appliquez un cordon (largeur entre 1/8 po et 5/32 po) de silicone haute température sur la rainure.
5. Fixez le nouveau joint d'étanchéité sur la silicone à haute température et appuyez légèrement.
6. Laisser la silicone sécher pendant un minimum de 12 heures.
7. Installez la porte.

La porte doit être étanche lorsque fermée. Pour vérifier que le joint d'étanchéité a été bien installé, placez une feuille de papier sur le cadre de l'ouverture de la boîte à feu et fermez la porte. Si la feuille de papier ne glisse pas facilement, le joint d'étanchéité a été installé proprement.



3.9 Lubrification des loquets

Lubrifiez périodiquement chaque loquet à l'endroit indiqué dans l'illustration 8 avec de la graisse.

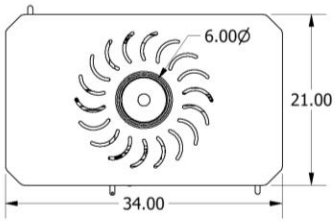
Illustration 8 – Lubrification du loquet

4. INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

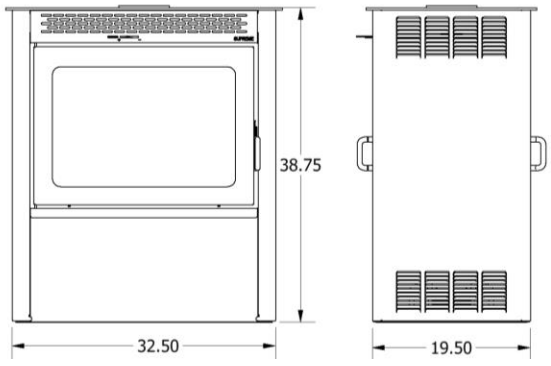
Notez bien : Avant de commencer à installer le poêle à bois, consultez les autorités locales (telles que le service du bâtiment municipal, le service des incendies, le service de la prévention des incendies, etc.) afin de déterminer si un permis est nécessaire et de prendre connaissance de toutes les exigences réglementaires en vigueur.

ATTENTION : **Lisez attentivement ces instructions avant de commencer l'installation. Une installation non conforme à ces instructions pourrait entraîner des dommages à la propriété, des blessures corporelles ou même la mort.**

4.1 Emplacement du Vision



Choisissez le meilleur emplacement pour votre poêle à bois en tenant compte des portes et des fenêtres ainsi que des courants d'air de la pièce. L'emplacement du poêle à bois devrait se faire en fonction du débit de chaleur, de la sécurité et de l'esthétique.



Le sectionnement de poutrelles et de chevrons pour permettre le passage de la cheminée à travers un plancher, un plafond ou un toit affectera la capacité de la structure de l'habitation à supporter les charges. Une coupe inappropriée de l'ouverture pour la cheminée dans l'entretoit et dans le toit pourrait réduire la capacité de charge et d'isolation thermique ainsi que l'étanchéité de la résidence. Il faut éviter l'exécution incorrecte des travaux.

Selon le cas, consultez un ingénieur professionnel ou un installateur certifié.

Autant que possible, l'emplacement du poêle à bois doit être choisi pour réduire le nombre de déviations dans la cheminée. Les déviations de cheminée réduisent le tirage, compliquent les travaux de ramonage et augmentent les coûts d'installation.

Un croquis d'installation devrait être préparé avant de commencer les travaux d'installation.

Placez le poêle à bois à l'emplacement désigné, en prenant soin de respecter les dégagements minimaux des combustibles, tels qu'ils sont indiqués dans l'illustration 11 de la page 12.

4.2 Le prolongement de l'âtre ÉTATS-UNIS seulement

Les dimensions minimales du prolongement de l'âtre sont spécifiées dans les illustrations 9.1 et 9.2. Le prolongement de l'âtre doit être recouvert de matériaux non combustibles seulement. Par exemple, l'acier, le ciment ou le mortier, la pierre, la brique et les tuiles de céramique sont des matériaux acceptables. Les matériaux non identifiés peuvent être combustibles. Vérifiez les spécifications de ces matériaux avant l'installation.

Veuillez vous assurer que l'espace entre le devant du poêle à bois et le prolongement de l'âtre est scellé avec du coulis de ciment ou recouvert d'une languette de métal pour éviter que les tisons tombent dans cet espace.

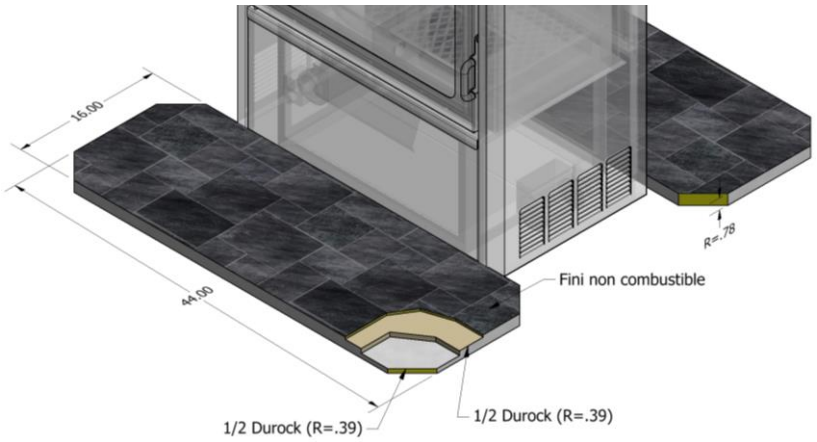


Illustration 9.1 – Prolongement de l'âtre ÉTATS-UNIS

AVERTISSEMENT : Le prolongement de l'âtre doit être fait uniquement de la façon illustrée dans les illustrations 9.1 ou 9.2. Il doit se prolonger d'au moins 16 pouces à partir de la porte du poêle et doit s'étendre jusqu'au poêle à bois.

Le prolongement de l'âtre doit être fait de matériaux non combustibles ayant une valeur R totale minimale de 0,780.

La valeur R est la mesure des propriétés isolantes des matériaux à une certaine épaisseur. Lorsque des matériaux différents sont combinés, la valeur R totale est la somme des différentes valeurs R.

Exemple:
Durock ½" Valeur R: 2 x 0.390 =0.780
Céramique ¼" Valeur R: 0.020
Valeur R totale: 0.780 + 0.020 = 0.800
La combinaison de 1 pouce de Durock avec une tuile céramique est donc acceptable comme prolongement de l'âtre puisque la valeur R totale est supérieure à 0,780.

Alternativement, les propriétés isolantes peuvent être définies comme :
Facteur K : conductivité thermique ;
Facteur C : conductance thermique.

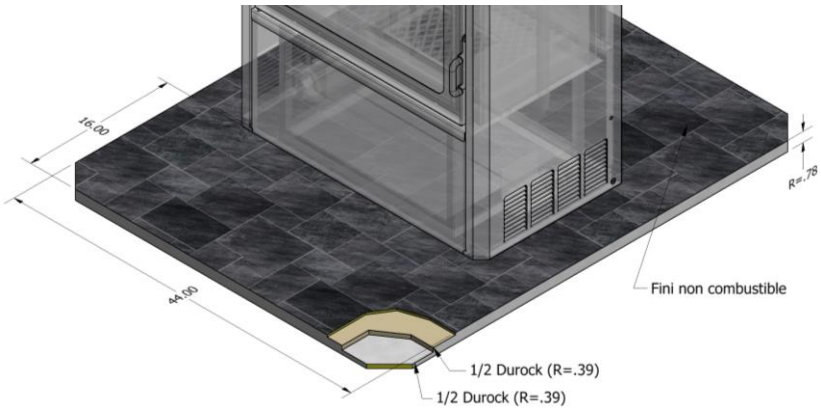


Illustration 9.2 – Prolongement de l'âtre ÉTATS-UNIS

Pour convertir les différentes mesures en valeur R :
i. Si valeur R est spécifiée : aucune conversion nécessaire ;
ii. Si facteur K est donné avec l'épaisseur (T) en pouces : R = 1/k*T ;
iii. Si facteur C est donné : R = 1/C.

Valeur R des matériaux communs de prolongement de l'âtre :

Matériau	**Épaisseur (en pouces)**	**Valeur R**
Brique	4	0,800
Brique	2,25	0,450
Panneau de ciment (Durock)	0,5	0,390

Calcaire	1	0,153
Ardoise	1	0,100
Béton	0,095	0,095
Marbre	0,090	0,090
Granite	0,083	0,083
Tuile de céramique	0,25	0,020

4.2.1 Le prolongement de l'âtre CANADA seulement

Les dimensions minimales du prolongement de l'âtre sont spécifiées dans l'illustration 10. Le prolongement de l'âtre doit être recouvert de matériaux non combustibles seulement. Par exemple, l'acier, le ciment ou le mortier, la pierre, la brique et les tuiles de céramique sont des matériaux acceptables. Les matériaux non identifiés peuvent être combustibles. Vérifiez les spécifications de ces matériaux avant l'installation.

Veuillez vous assurer que l'espace entre le devant du poêle à bois et le prolongement de l'âtre est scellé avec du coulis de ciment ou recouvert d'une languette de métal pour éviter que les tisons tombent dans cet espace.

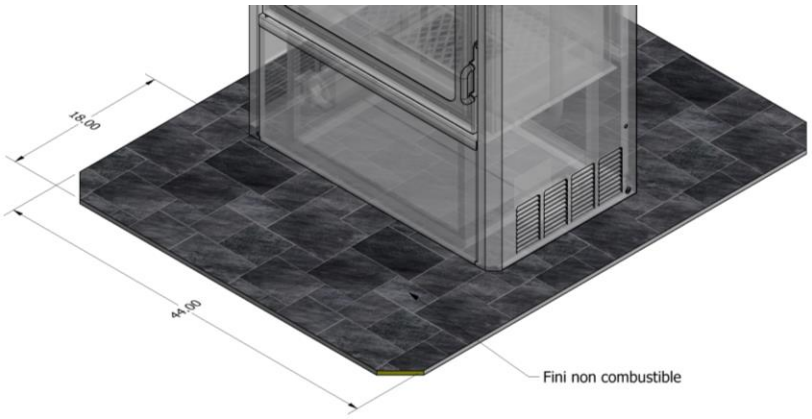
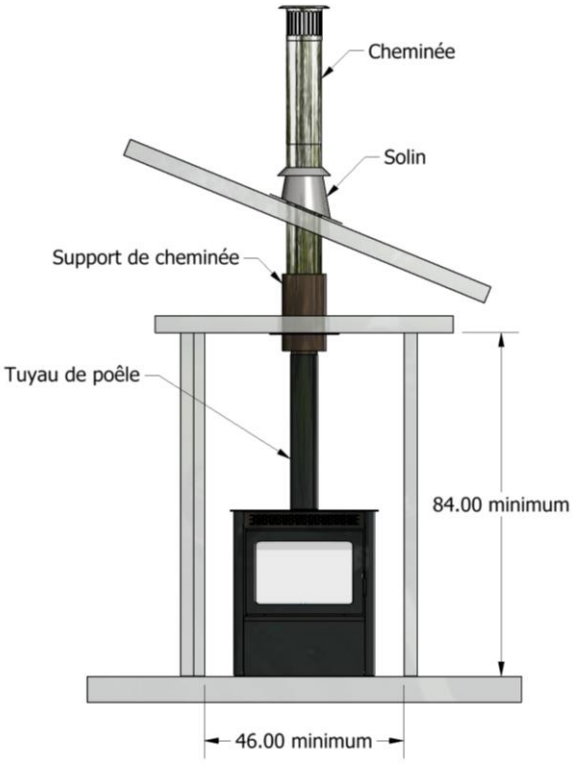


Illustration 10 – Prolongement de l'âtre CANADA

AVERTISSEMENT : Le prolongement de l'âtre doit être fait uniquement de la façon illustrée dans l'illustration 10. Il doit se prolonger d'au moins 18 pouces à partir de la porte du poêle et doit s'étendre jusqu'au poêle à bois.

4.3 Dégagements des combustibles



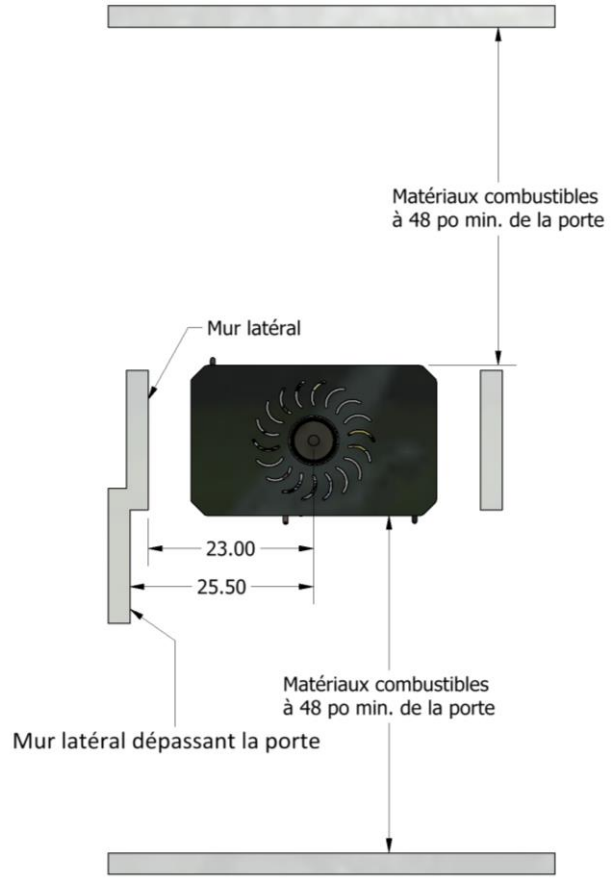


Illustration 11 – Dégagements des combustibles

Les dégagements des combustibles indiqués dans l'illustration 11 doivent être respectés. Si vous négligez de respecter les dégagements des combustibles, vous risquez un incendie ou d'autres dangers.

Note : Tout matériau non combustible peut dépasser le poêle à bois.

Dégagement au devant du poêle à bois
La distance minimum entre le devant du poêle à bois et n'importe quel matériau combustible est 4 pieds (122 cm). Ne placez pas de tels matériaux à l'intérieur de cette distance minimum afin de réduire tout risque d'incendie.

4.4 Installation des ventilateurs

Un système de ventilation vient avec le poêle à bois Vision. Le système inclut deux ventilateurs de 125 cfm, un contrôle de vitesse ainsi qu'un interrupteur thermique. N'installez jamais un système de ventilation autre que celui fourni par Suprême. Voir l'illustration 12 pour l'emplacement du système de ventilation.

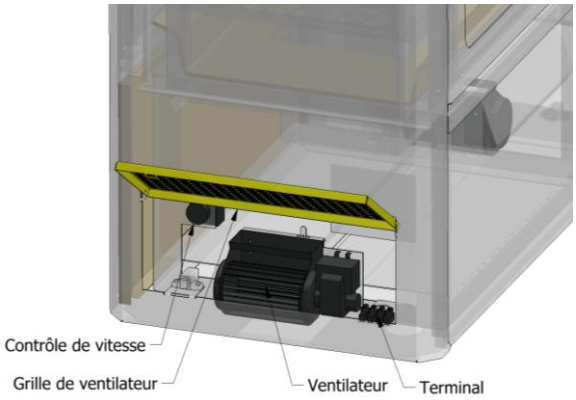


Illustration 12 – Emplacement du système de ventilation

Pour installer le système de ventilation :

1. Poussez légèrement sur le bas de la grille de ventilateur afin de la débarrer et ouvrez-la par en haut (chaque côté du poêle a une grille donnant accès à un ventilateur).
2. Faites les branchements électriques (voir illustration 13). L'alimentation électrique nécessite une ligne de 115 volts.
3. Fixez chaque ventilateur en place.

Notez bien : Tous les branchements électriques doivent être effectués par un électricien qualifié avec des composantes et méthodes reconnues.

Une fois tous les branchements électriques effectués, les ventilateurs devraient s'allumer et s'éteindre automatiquement. Lorsque le poêle à bois est chaud et que l'interrupteur thermique atteint une température de 95 °F, les ventilateurs s'allument. Il faut attendre environ de 30 à 45 minutes après avoir commencé un feu de la manière recommandée (voir section 2.4) avant que les ventilateurs s'activent. Les ventilateurs s'éteignent une fois l'interrupteur thermique refroidi à 85 °F. La vitesse des ventilateurs peut être ajustée grâce au contrôle de vitesse. Le poêle à bois Vision peut être utilisé avec les ventilateurs éteints ou en cas de panne d'électricité.

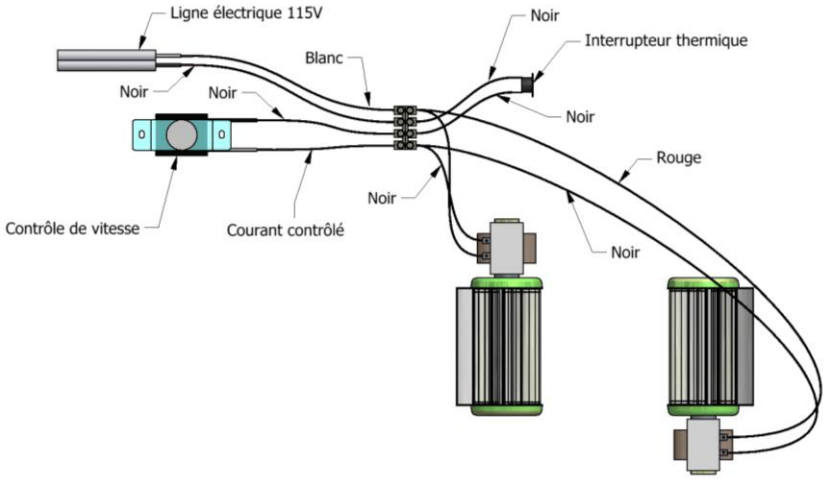


Illustration 13 – Branchements électriques du système de ventilation

4.5 Installation de la cheminée

Le poêle à bois est homologué pour être installé avec les cheminées de 6 po UL 103/ULC S629.

NOTE : Le poêle à bois peut être installé avec une cheminée de 7 pouces à condition qu'un adaptateur de 6 à 7 pouces soit installé. L'adaptateur doit être de la même marque que la cheminée. N'utilisez qu'une seule marque pour toutes les composantes de la cheminée.

AVERTISSEMENT : Si vous connectez le poêle à bois à une cheminée déjà installée, inspectez minutieusement cette installation, vérifiez qu'elle est conforme aux exigences du fabricant de cheminée et que la cheminée est en bon état.

NOTE : Dans la plupart des cas, il est préférable de remplacer la cheminée déjà installée. Ne prenez pas de risques non nécessaires.

AVERTISSEMENT : Assurez-vous de toujours respecter un dégagement minimal des combustibles de 2 pouces avec la cheminée préfabriquée.

4.5.1 Règles générales

MISE EN GARDE : Avant de procéder à l'installation de la cheminée, consultez le manuel d'installation du fabricant de ladite cheminée. L'installation de la cheminée doit satisfaire les exigences d'installation du fabricant de la cheminée, à moins qu'il ne soit précisé autrement dans ces instructions.

- Un meilleur rendement sera fourni par une cheminée intérieure. Une cheminée extérieure peut causer des problèmes de tirage et un taux d'accumulation accru de créosote.
- La hauteur de la cheminée, incluant le poêle à bois, doit se situer entre 15 et 35 pieds.
- La cheminée doit être connectée uniquement au poêle à bois à installer : elle ne peut desservir un autre appareil.
- Les parties de la cheminée qui traversent des endroits accessibles doivent être entourées d'une enceinte.
- L'espace libre entre la cheminée et toute matière combustible ne doit pas être inférieur à 2 pouces : cet espace ne doit pas être rempli avec de l'isolant ni avec aucun autre matériau.
- Un coupe-feu est requis à chaque solive où une cheminée traverse un plafond, un plancher ou un mur.
- Évitez les déviations car elles peuvent causer des problèmes de tirage.
- Au moins un support doit être incorporé dans l'installation de la cheminée.
- La cheminée doit dépasser d'au moins 3 pieds son point de contact avec le toit et doit surplomber d'au moins 2 pieds tout mur, toit ou édifice adjacent dans un rayon de 10 pieds.
- Si la cheminée dépasse le toit de 5 pieds ou plus, une bride de stabilité est requise.
- Un chapeau doit être installé au sommet de la cheminée afin d'éviter des dommages internes et la corrosion.

4.5.2 Tableau de référence des cheminées UL 103/ULC S629

Note : Le Tableau 1 est à titre de référence seulement. D'autres modèles peuvent être utilisés en autant qu'ils sont certifiés UL 103/ULC S629.

Tableau 1 – Cheminées

Fabricant	**Modèles**
ICC	• Excel 2100, 1" Solid Pack, 6" diamètre intérieur
Security Chimney	• ASHT+, 1" Solid Pack, 6" diamètre intérieur • S-2100+, 2" Solid Pack, 6" diamètre intérieur
FMI (US only)	• AC, AC Triple Wall, 6" diamètre intérieur
Selkirk	• Super Pro (SPR), 1" Solid Pack, 6" diamètre intérieur • Super Pro 2100 (ALT), 2" Solid Pack, 6" diamètre intérieur • Hart & Cooley (TLC), 1" Solid Pack, 6" diamètre intérieur • Sure-Temp (ST), 1" Solid Pack, 6" diamètre intérieur • Super Vent (JSC), 1" Solid Pack, 6" diamètre intérieur • Super Vent 2100 (JM), 2" Solid Pack, 6" diamètre intérieur • Ultra-Temp (UT), 1" Solid Pack, 6" diamètre intérieur • UltimateOne, 1" Solid Pack, 6" diamètre intérieur • CF Sentinel (CF), 2" Solid Pack, 6" diamètre intérieur
Simpson Dura-Vent	• Dura Tech, 1" Solid Pack, 6" diamètre intérieur • Dura Plus HTC, 2" Solid Pack, 6" diamètre intérieur • Dura Plus, AC Triple Wall, 6" diamètre intérieur
Metal Fab	• Temp Guard, 1" Solid Pack, 6" diamètre intérieur
American Metal	• HS, AC Triple Wall, 6" diamètre intérieur • HSS, AC Triple Wall, 6" diamètre intérieur
Olympia Chimney	• Ventis, 1" Solid Pack, 6" diamètre intérieur

4.5.3 Instructions d'installation de la cheminée

1. Préparez des trous carrés permettant un dégagement minimal de 2 pouces pour la cheminée sur tout toit, plafond et plancher que la cheminée traverse.
2. Installez des coupe-feu à chaque étage ou mur combustible que la cheminée préfabriquée traverse. Un coupe-feu de grenier doit être installé au-dessus, au niveau du grenier.
3. Installez le support de cheminée.
4. Installez le tuyau de poêle.
5. Consultez les instructions d'installation du fabricant de cheminée et installez les longueurs de cheminée. Verrouillez toutes les sections en place.
6. Installez le support de toit une fois la hauteur de cheminée désirée atteinte.
7. Mettez le solin en place. Pour un toit en pente, glissez environ la moitié du solin sous les bardeaux du haut et déposez l'autre moitié sur les bardeaux inférieurs. Scellez le joint entre le toit et le solin avec du goudron de toiture ou de la silicone. Fixez le solin au toit avec des clous à toiture.
8. Glissez le collet de solin jusqu'au-dessus du solin et serrez-le avec le boulon fourni. Calfeutrez le joint entre la cheminée et le collet avec de la silicone.
9. Installez le chapeau.

AVERTISSEMENT : Ne scellez pas ou n'obstruez pas les ouvertures de ventilation lors de l'installation d'un solin ventilé.

4.5.4 Exemple d'installation de cheminée

L'illustration 14 montre une installation typique. L'installation réelle peut être différente de cette illustration.

4.5.5 Installation d'une cheminée avec une déviation

Afin d'éviter un obstacle ou pour installer la cheminée à l'extérieur, on peut faire dévier la cheminée en utilisant des coudes.

- Un maximum de deux déviations (2 coudes par déviation) est permis.
- La déviation maximale permise est de 45° au Canada et de 30° aux États-Unis.
- Fixez les composantes de la cheminée selon les instructions fournies par le fabricant de cheminées.
- Un support de déviation ou un support de toit doit être installé au-dessus de chaque déviation pour supporter la longueur verticale de cheminée au-dessus de la déviation.
- La cheminée doit passer verticalement à travers un plafond/plancher : n'y installez pas de coude.
- Pour la première section de 15 pieds, utilisez un support.

N.B.: Installez toujours un solin ventilé et un coupe-feu de toit, à moins d'instructions différentes par le fabricant de cheminées.

Un coupe-feu de grenier doit être installé quand le fabricant du support de cheminée l'exige.

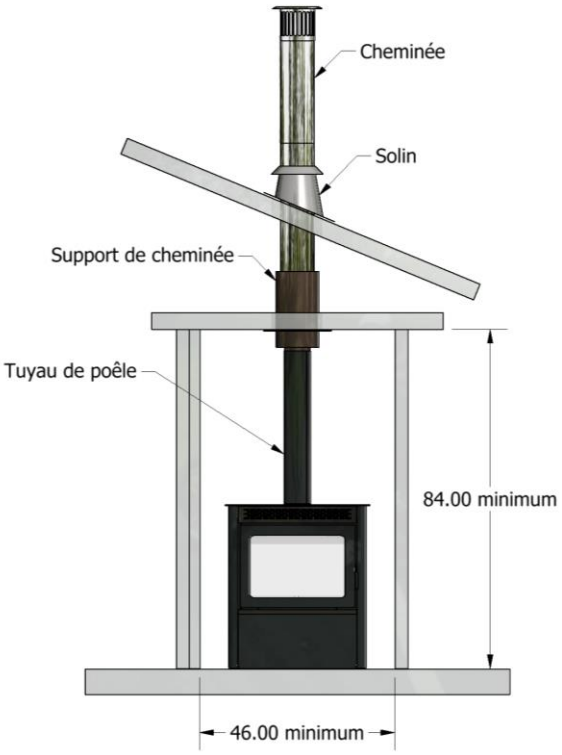


Illustration 14 – Installation de cheminée

Installation d'un coude :

Note : Suivez les instructions et recommandations du fabricant de la cheminée préfabriquée.

1. Tournez le coude dans la direction requise et sécurisez-le à la cheminée préfabriquée en suivant les instructions du fabricant de cheminées.
2. Suivez les instructions du fabricant de la cheminée préfabriquée pour installer les longueurs de cheminée nécessaires à la déviation.
3. Sécurisez un deuxième coude pour tourner la cheminée à la position verticale.
4. Préparez un trou carré au plafond et au plancher pour permettre à la cheminée de traverser.
5. Installez un coupe-feu sous le plancher.

5. OPTIONS

5.1 Bavette à cendres amovible

La bavette à cendres est un accessoire amovible qui empêche les cendres de tomber sur le prolongement de l'âtre. En-dessous de l'ouverture de la boîte à feu, deux petites tiges servent à supporter la bavette à cendres en place.

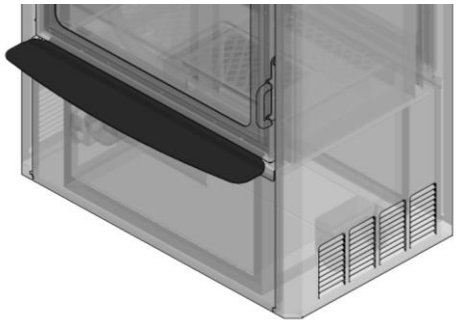


Illustration 15 – Bavette à cendres amovible

6. PIÈCES DE REMPLACEMENT

CODE	DESCRIPTION	ITEM
PAD4000	Contrôle d'air de combustion	
DOSP1051	Vitre pyrocéramique pour Vision 17 x 24 ¼	
POI	Poignée en bois	
MV	Ventilateur	
THE	Interrupteur thermique	
CV	Contrôle de vitesse	
DOSP1071	Joint d'étanchéité de porte 5/8" x 7'	
DOSP1061	Joint d'étanchéité de vitre 3/8" x 7'	

SPÉCIFICATIONS DES COMPOSANTES ÉLECTRIQUES

PIÈCE No	DESCRIPTION	SPÉCIFICATION	CERTIFICATION
KBWC-13K	Contrôle de vitesse de moteur	2.5 Amps- 120V.A.C	CSA, RJ US
T-O-D36T22	Interrupteur thermique	F100-15, 120V.A.C , 15A	UL, CSA
BL1000	Ventilateur	.2 Amps -120 V.A.C, 60 HZ	UL, CSA

7. ÉTIQUETTE

Intertek W/N 17063

Conforms to/Conforme à : UL-1482-2011
Certified to/Certifié selon : ULC-S627
February 2014/Février 2014

ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY
CERTIFIED/CERTIFIÉ PAR L'AGENCE DE
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

LISTED FACTORY BUILT WOODSTOVE
POÊLE À BOIS HOMOLOGUÉ

MODEL/MODÈLE: VISION

WH-

DATE MANUFACURED/DATE DE FABRICATION
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 14-15-16-17-18-19-20-21-22

SUPRÊME

MADE IN CANADA/FABRIQUÉ AU CANADA

MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLES

A. SIDE WALL TO FLUE CENTER	**23 IN. (584 MM)**
B. AHEAD DOOR SIDE WALL TO FLUE CENTER	**25.5 IN. (648 MM)**
C. BACK WALL TO FLUE CENTER	**58 IN. (147 CM)**

HEARTH EXTENSION

COMBUSTIBLE FLOOR MUST BE PROTECTED BY A NON-COMBUSTIBLE MATERIAL EXTENDED TO THE FRONT, SIDES AND BACK AS INDICATED. IN U.S.A., THE MINIMUM R-VALUE OF THIS MATERIAL MUST BE 0.78.

IN CANADA **D. 18 IN. (457 MM)** **E. 5.5 IN. (140 MM)**
IN U.S.A. **D. 16 IN. (406 MM)** **E. 5.5 IN. (140 MM)**

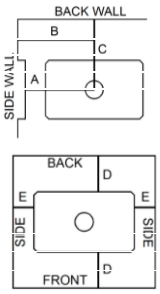
DÉGAGEMENTS MINIMUMS DES COMBUSTIBLES

A. MUR LATÉRAL AU CENTRE DU TUYAU	**23 PO (584 MM)**
B. MUR LATÉRAL DU DEVANT AU CENTRE DU TUYAU	**25.5 PO (648 MM)**
C. MUR ARRIÈRE AU CENTRE DU TUYAU	**58 PO (147 CM)**

PROLONGEMENT DE L'ÂTRE

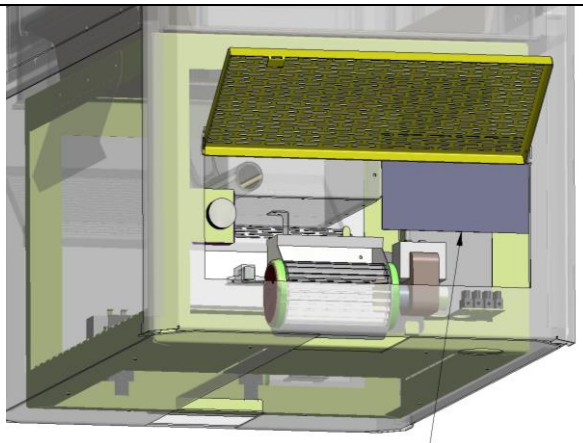
UN PLANCHER COMBUSTIBLE DOIT ÊTRE RECOUVERT D'UN MATÉRIAU NON COMBUSTIBLE SE PROLONGEANT DEVANT, SUR LES CÔTÉS ET DERRIÈRE TEL QU'INDIQUÉ. AUX ÉTATS-UNIS, LA VALEUR R MINIMUM DE CE MATÉRIAU DOIT ÊTRE 0.78.

AU CANADA **D. 18 PO (457 MM)** **E. 5.5 PO (140 MM)**
AUX ÉTATS-UNIS **D. 16 PO (406 MM)** **E. 5.5 PO (140 MM)**



- FOR USE WITH WOOD ONLY, DO NOT USE OTHER FUELS.
- USE ONLY IN ACCORDANCE WITH MAUFACTURER'S INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS.
- NOT SUITABLE FOR MANUFACTURED OR MOBILE HOMES.
- USE 6 IN. (152 MM) DIAMETER LISTED CONNECTOR WITH LISTED FACTORY-BUILT CHIMNEY SUITABLE FOR USE WITH SOLID FUELS OR MASONRY CHIMNEY.
- DO NOT PASS A CHIMNEY CONNECTOR THROUGH A COMBUSTIBLE CEILING.
- DO NOT CONNECT THIS UNIT TO A CHIMNEY SERVING ANOTHER APPLIANCE.
- FOR CLOSED DOOR OPERATION ONLY.
- DO NOT OVERFIRE THE UNIT. IF HEATER OR CHIMNEY CONNECTOR GLOWS, YOU ARE OVERFIRING.
- ELECTRICAL RATINGS 120 V, 1.1 A, 60 HZ.
- REPLACE GLASS ONLY WITH CERAMIC 5 MM THICK ONLY.
- CAUTION: AIR IS NECESSARY FOR WOODSTOVE OPERATION. PRIMARY AND SECONDARY COMBUSTION AIR OPENINGS MUST NOT BE OBSTRUCTED.
- CONTACT LOCAL BUILDING CODE OR FIRE OFFICIALS ABOUT RESTRICTIONS AND INSTALLATION INSPECTION IN YOUR AREA.
- THE WOODSTOVE AND CHIMNEY MUST BE INSPECTED AND CLEANED REGULARLY.

- POUR UTILISATION AVEC BOIS SEULEMENT, NE PAS UTILISER D'AUTRES CARBURANTS.
- INSTALLER ET UTILISER CONFORMÉMENT AU MANUEL D'UTILISATION DU FABRICANT.
- NE CONVIENT PAS AUX MAISONS MOBILES OU PRÉFABRIQUÉES.
- UTILISER DU TUYAU DIAM. 6 PO. (152 MM) HOMOLOGUÉ AVEC UNE CHEMINÉE PRÉFABRIQUÉE HOMOLOGUÉE CONVENANT POUR UNE UTILISATION AVEC DES CARBURANTS SOLIDES OU UNE CHEMINÉE DE MAÇONNERIE.
- NE PAS PASSER DE TUYAU À TRAVERS UN PLAFOND COMBUSTIBLE.
- NE PAS RACCORDER CET APPAREIL À UNE CHEMINÉE DESSERVANT UN AUTRE APPAREIL.
- POUR OPÉRATION AVEC PORTE FERMÉE SEULEMENT.
- NE PAS SURCHAUFFER L'UNITÉ. SI LE POÊLE OU LE TUYAU ROUGIT, IL Y A SURCHAUFFE.
- ALIMENTATION ÉLECTRIQUE 120 V, 1,1 A, 60 HZ.
- REMPLACER UNE VITRE SEULEMENT AVEC DU VERRE PYROCÉRAMIQUE DE 5 MM D'ÉPAISSEUR.
- ATTENTION : L'AIR EST NÉCESSAIRE AU FONCTIONNEMENT DU FOYER. LES ENTRÉES D'AIR DE COMBUSTION PRIMAIRES ET SECONDAIRES NE DOIVENT PAS ÊTRE OBSTRUÉES.
- CONTACTER LES AUTORITÉS DE VOTRE LOCALITÉ AYANT JURIDICTION CONCERNANT LES RESTRICTIONS ET INSPECTIONS D'INSTALLATION.
- LE POÊLE ET LA CHEMINÉE DOIVENT ÊTRE INSPECTÉS ET NETTOYÉS RÉGULIÈREMENT.



SUPRÊME

WOOD HEATER CERTIFICATION

This certificate is issued in recognition that the following wood heater model line:

Duet, Duet 4 Seasons, and the Vision
Model Name

None
Model Number

Foyer Supreme
Manufacturer Name

has completed all requirements necessary for certification and is a certified model line pursuant to U.S. Environmental Protection Agency regulations.

Edward J. Messina
Director
Monitoring, Assistance, and Media Programs Division

923
Certificate Number

12/17/2018
Expiration Date

VISION

8. GARANTIE À VIE LIMITÉE SUPRÊME

Foyer Suprême offre à l'acheteur original, une garantie limitée de vingt-cinq **(25) ans,** à compter de la date d'achat, de son foyer au bois, contre tout défaut de matériaux ou de fabrication. Cette garantie est conditionnelle à une utilisation et un entretien normaux de l'unité.

Cette garantie est cependant nulle si le foyer n'a pas été installé selon les instructions contenues dans le manuel d'installation fourni avec l'appareil et les normes locales et nationales d'installation applicables par un technicien qualifié reconnu.

LIMITES DE LA GARANTIE

1. Au cours des deux premières années de la garantie limitée, Foyer Suprême fournira sans frais les pièces de remplacement s'avérant défectueuses et assumera les coûts raisonnables de la main-d'œuvre nécessaire pour effectuer ces remplacements à l'exception des pièces ci-dessous.

EXCLUSIONS

Foyer Suprême n'assumera aucuns frais de main-d'œuvre encourus pour le remplacement des pièces suivantes :

Les composantes électriques, les surfaces plaquées et/ou peinturées, les panneaux en acier inoxydable, le contrôle d'air automatique, le système de combustion à air secondaire – garantie de deux ans;

Cordon d'étanchéité – garantie d'un an;

Vitre céramique (bris thermique seulement) - garantie de 90 jours.

2. Au cours de la troisième jusqu'à la cinquième année de la garantie limitée, Foyer Suprême fournira sans frais les pièces de remplacement s'avérant défectueuses à l'exception des pièces mentionnées ci-dessus. Foyer Suprême ne sera pas responsable des frais de main-d'œuvre associés à ces travaux de remplacement.

3. De la sixième jusqu'à la vingt-cinquième année de la garantie limitée, Foyer Suprême fournira les pièces de remplacement (si disponibles) à l'acheteur original à 50 % du prix de détail actuel, à l'exception des pièces mentionnées ci-dessus. Foyer Suprême ne sera pas responsable des frais de main-d'œuvre associés à ces travaux de remplacement.

CETTE GARANTIE LIMITÉE NE COUVRE PAS:

- les coûts (main-d'œuvre ou autres) relatifs soit à l'enlèvement d'un produit déjà installé, soit à l'installation d'un produit de remplacement, soit au transport ou au retour d'un produit ou au transport d'un produit de remplacement;
- tous produits déplacés de leur emplacement original.

Cette garantie s'applique uniquement dans le cadre d'un usage normal résidentiel. Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'un manque d'entretien, d'un surchauffement, et/ou d'une négligence ne sont pas couverts par la présente garantie.

Foyer Suprême se dégage de toute responsabilité advenant d'un problème de tirage résultant d'une pression négative de la propriété causée par un système de chauffage, un système de ventilation, un échangeur d'air ou tout élément de construction pouvant entraîner ce problème.

Le manufacturier peut à sa discrétion décider de réparer ou de remplacer une pièce ou un appareil après inspection et détermination du problème. Le manufacturier peut à son gré se dégager de toutes ses obligations en remboursant le prix de gros de la pièce défectueuse.

Le manufacturier ne peut être tenu responsable pour tous dommages extraordinaires, indirects ou conséquents, quels qu'ils soient, excédant le prix d'achat original de l'appareil.

Tout appareil ou sa composante ayant fait l'objet d'un remplacement au cours de cette garantie sera garanti pour une période n'excédant pas le terme résiduel de la garantie originale.
Les réparations ou remplacements de pièces et la main-d'œuvre doivent être autorisés à l'avance par Foyer Suprême.

Chaque réclamation doit être accompagnée d'une preuve d'achat.

Cette garantie à vie limitée est effective sur tous les appareils vendus et remplace toutes les autres garanties en existence.

S.V.P. enregistrez votre garantie en ligne au http://www.supremem.com/registration.php pour vous assurer d'une couverture de garantie complète. Une preuve d'achat est requise pour toute réclamation de garantie.